



*RED DE EMPRESAS HERMANAS DE
AMERICA LATINA Y EL CARIBE*

BOLETÍN INFORMATIVO N° 26

JUNIO 2020

Indice

<i>Editorial</i>	3
<i>Qué son los WOPs?</i>	4
<i>Qué es WOP-LAC?</i>	4
<i>Actividades en el marco de la pandemia</i>	5
<i>Acciones de los operadores de LAC frente al COVID-19</i>	5
<i>La lucha de los operadores de agua frente al COVID-19</i>	6
<i>Seminarios BID 2020</i>	7
<i>Actividades de las plataformas nacionales</i>	8
<i>WOP-LAC en linkedin</i>	8
<i>Cooperación Técnica del BID</i>	8
<i>WOPs en Latinoamérica y el Caribe</i>	9



EDITORIAL

Desde la Red de Empresas Hermanas de Latinoamérica y el Caribe - WOP-LAC, en el marco de la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), tenemos el agrado de compartir con ustedes un nuevo Boletín Informativo. Continuamos con el objetivo de seguir desarrollando el alcance de la Plataforma, creando un espacio para que los operadores de la región compartan experiencias y logren, a través de los hermanamientos, mejorar su gestión y operación.

El primer trimestre de 2020, que había comenzado con el ritmo habitual, se vio marcado en el final por la aparición del COVID-19 en Latinoamérica, circunstancia que se mantiene actualmente y que ha impactado en las actividades de la Plataforma en este segundo trimestre.

En este Boletín podrán encontrar información acerca las actividades en el marco de la pandemia, las acciones de los operadores de agua y saneamiento de América Latina y el Caribe frente al COVID-19, la lucha de los operadores de agua contra el COVID-19 a nivel mundial, los seminarios de difusión de buenas prácticas organizados por el BID y por las plataformas nacionales, la presencia de WOP-LAC en LinkedIn, la Cooperación Técnica del BID para apoyo de las actividades de la Plataforma y el seguimiento de los WOPs en curso.

Agradecemos el apoyo y la confianza de los operadores que ya integran WOP-LAC, invitando a aquellos que todavía no son parte de la Plataforma a adherirse a la misma. Les recordamos que la membresía no tiene costo alguno y permite ser sujeto de financiamiento para las actividades de capacitación y hermanamientos entre operadores.

Para mayor información contactarse con:

Coordinación Técnica WOP-LAC

Valeria Suarez

valeria_suarez@aysa.com.ar

soportewoplac@gmail.com



Qué son los WOPs?

Los WOPs son hermanamientos sin fines de lucro entre dos o más operadores de agua potable y saneamiento, para que compartan sus conocimientos sobre la base de principios de cooperación, con el propósito de mejorar su eficiencia en la gestión y operación, permitiendo de esta manera brindar un mejor servicio y ampliar la cobertura, especialmente a la población de menores recursos.

Qué es WOP-LAC?

WOP-LAC es la Plataforma Regional para América Latina y el Caribe, que integra la Global Water Operators' Partnership Alliance (GWOPA).

Busca el fortalecimiento de los operadores de agua potable y saneamiento, a través de la cooperación técnica entre ellos, sin fines de lucro, y entendiendo que quien mejor conoce algo es quien ya lo hace y lo hace con buenos resultados. Lo anterior, como parte de las estrategias para lograr mejorar y robustecer la capacidad de gestión de empresas, contribuyendo a alcanzar niveles de mayor eficacia y eficiencia en la prestación de estos servicios, coadyuvando con ello a generar condiciones que permitan alcanzar las metas del milenio.

A partir de la Asamblea General de noviembre de 2018, el Comité Directivo de WOP-LAC quedó compuesto por los siguientes 8 operadores, y por un representante de la Plataforma Sub Regional del Caribe, Cari-WOP:



El Secretariado es llevado adelante en la actualidad por AySA, como una contribución a la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), con el apoyo permanente de GWOPA / UN-Habitat.



NOVEDADES

Actividades en el marco de la pandemia

La propagación del COVID-19 en todo el mundo, a lo largo del primer semestre del año, ha llevado a un primer plano la importancia del agua y el saneamiento. El lavado de manos, una de las medidas preventivas fundamentales para enfrentar el virus, y la higiene en general, requieren de la disponibilidad de agua limpia y segura.

En este contexto, los operadores de la región demostraron una enorme capacidad de adaptación frente a la crisis sanitaria, trabajando con celeridad para proteger la salud de sus empleados, garantizar la continuidad del servicio, instrumentar el acceso a agua potable en las zonas más vulnerables y facilitar las gestiones comerciales a sus usuarios.

Debido a las medidas de confinamiento tomadas por la mayoría de los países y a la suspensión de los viajes con el fin de limitar la propagación del virus, las actividades habitualmente llevadas adelante por WOP-LAC se han visto afectadas: los WOPs previstos para este año se mantienen en carpeta a la espera de poder retomar las visitas, y el taller regional probablemente se haga de manera virtual.

Sin embargo, la actividad de la Plataforma no ha mermado: el interés de los operadores miembros de WOP-LAC por conocer cómo sus pares estaban enfrentando los desafíos planteados, así como la solidaridad general para compartir experiencias, nos permitieron organizar eventos virtuales y participar en distintos webinars, mostrando los esfuerzos realizados en la región y los resultados obtenidos. Esta colaboración ha sido altamente valorada por las organizaciones coordinadoras de los distintos eventos y sus frutos seguramente se vean reflejados en futuras oportunidades de cooperación.

Acciones de los operadores de agua y saneamiento de América Latina y el Caribe frente al COVID-19

Durante la última semana de marzo, desde la Secretaría de WOP-LAC se lanzó una convocatoria a todos los miembros de la Plataforma, con el fin de saber qué medidas estaban adoptando para hacer frente a los desafíos que la emergencia sanitaria estaba planteando. Veinte operadores y organizaciones, de diez países, compartieron la información que fue volcada en un documento publicado en la web de WOP-LAC, también difundido por GWOPA/UN-Habitat a través de su campaña Utilities Fight COVID.

En base al éxito de esta convocatoria y al interés por compartir las distintas experiencias, la Secretaría de WOP-LAC y el BID coordinaron la realización de un webinar en el marco de los Diálogos Regionales de Política 2020:



Acciones de los operadores de América Latina y el Caribe frente al COVID-19 – 17/04/20

El webinar puso el foco en tres puntos:

- Acciones tomadas para asegurar la provisión del servicio (EPM, Colombia y UMASG, Honduras)
- Acciones volcadas hacia la comunidad (Sabesp, Brasil y OSSE, Argentina)
- Escenarios futuros (AHPAS, Honduras y FESAN, Chile)

También hubo una exposición sobre experiencias y perspectivas fuera de la región, a cargo de EMASESA (España).

Las conclusiones más destacadas de las intervenciones, y las presentaciones hechas durante el webinar están en: <http://www.aloas.org/institucional/Pages/Otros-eventos-woplac.aspx>

La lucha de los operadores de agua contra el COVID-19

En el marco de la campaña Utilities Fight COVID, GWOPA/UN-Habitat organizó una serie de webinars, enfocados en distintos desafíos planteados por la crisis sanitaria, con el fin de que operadores de las distintas plataformas que conforman la alianza pudieran compartir sus experiencias.

En cada uno de esos eventos, un operador propuesto por la Secretaría de WOP-LAC tuvo la oportunidad de enriquecer el panel internacional de especialistas, dando un lugar destacado a la región:

Asegurar el suministro en comunidades vulnerables – 19/05/20

El panel, moderado por Graham Alabaster (UN-Habitat), estuvo integrado por: Alejandro Barrio (AySA, Argentina), Mark Barnett (National Water Commission, Jamaica), Joaquin Buendía (EMASESA, España), Ednick Msweli (Municipalidad de eThekweni, Sudáfrica) y Mujiaman Sukirno (PDAM Surya Sembada, Indonesia).

Los panelistas compartieron su visión acerca del impacto de la pandemia sobre las poblaciones más vulnerables, difundieron algunas de las medidas tomadas por los operadores para facilitar el acceso al agua y al saneamiento en las zonas carenciadas, y coincidieron en algunos conceptos claves de cara al futuro.

Gestión de crisis: estrategia, evaluación y toma de decisiones – 2/06/20

El panel, moderado por Anne Bousquet (GWOPA/UN-Habitat), y presentado por Milo Fiasconaro (Aqua Publica Europea) estuvo integrado por: Cristina Arango Olaya (EAAB - Bogotá, Colombia), Hamanth Kasan (Rand Water - Johannesburgo, Sudáfrica), Leonardo



Rey Vasquez (Distrito de Agua de la ciudad de Zamboanga, Filipinas), Akram Nassar (WSSA - Belén, Palestina) y Armando Quazzo (SMAT S.P.A - Turin, Italia).

Se hizo hincapié en la importancia de algunos factores claves en la gestión, puesta de manifiesto en esta crisis, el impacto de la pandemia sobre los operadores de agua y saneamiento y las primeras lecciones aprendidas en estos meses.

COVID y aguas residuales: rastreando la propagación – 16/06/20

Alrededor de 250 personas de distintos países participaron en este webinar, donde los panelistas fueron: Sam Azimi (SIAAP – Paris, Francia), Alejandro Barrio (AySA – Buenos Aires, Argentina), Sasidharan Velayutham (IWK, Malasia) y Fred Nuwagaba (GIZ, Uganda).

En el panel se expusieron distintas experiencias, a la vez que se realizó una encuesta entre los participantes para saber cuáles son los elementos faltantes a la hora de realizar el monitoreo de aguas residuales en los países en desarrollo.

Paralelamente a la realización de estos webinars se implementó un Workplace para favorecer el contacto entre los operadores y difundir conocimientos.

Los puntos más relevantes derivados de las exposiciones hechas en los webinars pueden encontrarse en: <http://www.aloas.org/institucional/Pages/Otros-eventos-woplac.aspx>

BID – Seminarios 2020

Desde la Secretaría de WOP-LAC se han difundido entre los miembros de la Plataforma los seminarios organizados por el BID, con el objetivo de diseminar información sobre distintos temas de interés para los operadores en el momento actual:

- **Agua, saneamiento y residuos sólidos en tiempos de coronavirus: respuesta inmediata del sector ante la crisis**
- **Agua, saneamiento y residuos sólidos en tiempos de coronavirus: uso de innovación y tecnología en agua y saneamiento en situaciones de emergencia**
- **Agua, saneamiento y residuos sólidos en tiempos de coronavirus: la gestión y la gobernanza de los servicios de agua y saneamiento durante la crisis**
- **Agua, saneamiento y residuos sólidos en tiempos de coronavirus: tecnologías para empresas de agua ante COVID-19: detección y desinfección**



Actividades de las plataformas nacionales

Apoyando las actividades de las plataformas nacionales que forman parte de WOP-LAC, con el objetivo de contribuir con la difusión de buenas prácticas y conocimiento, desde la Secretaría de WOP-LAC se ha invitado a los operadores de la Plataforma a participar en los webinars organizados por AHPSAS (Asociación Hondureña de Prestadores de Servicios de Agua Potable y Saneamiento) y COFES (Consejo Federal de Entidades y Servicios Sanitarios) de Argentina:

- **Webinar AHPSAS: Gestión comercial ante la pandemia**
- **Webinar AHPSAS: Bioseguridad y apertura inteligente para reactivar operaciones y atención al usuario de las empresas prestadoras de servicios de agua potable**
- **Webinar COFES: Detección del SARS-COV-2 en líquido cloacal como método de vigilancia epidemiológica**

WOP-LAC en LinkedIn

De acuerdo a la propuesta que se hiciera en la última reunión de Comité Directivo, y gracias al apoyo del Departamento de Comunicación de AySA, WOP-LAC está en LinkedIn desde principios de marzo. Allí se publican periódicamente novedades sobre las actividades de la Plataforma, encontrándose la información ampliada en la web de WOP-LAC (<http://www.aloas.org/institucional/Pages/Qu%C3%A9-es-WOPLAC.aspx>).

Cooperación Técnica del Banco Interamericano de Desarrollo para apoyar las actividades de WOP-LAC

La Cooperación Técnica RG-T3344 de apoyo a la implementación del programa de trabajo de la Red de Empresas Hermanas 2018-2021 (WOP-LAC), continúa vigente para financiar las actividades una vez superada la crisis sanitaria.



WOPs en Latinoamérica y el Caribe

Hasta mediados de marzo han avanzado los WOPs en curso y la preparación de nuevos hermanamientos.

En el transcurso del mes de junio se han iniciado conversaciones tendientes a implementar nuevos WOPs (de manera virtual o presencial cuando sea posible), esperando poder concretarlos a la mayor brevedad.

- WOP Centro de Apoyo a la Gestión Rural del Agua Potable CENAGRAP (Ecuador) y Comités de Agua de Calakmul, Campeche y Tequila, Veracruz, con apoyo de Fondo para la Paz (México)

Luego de varias conversaciones con Fundación AVINA (sede Ecuador) y con Fondo para la Paz (México), en el mes de noviembre de 2019 se firmó el MoU para la realización de un WOP entre CENAGRAP, ubicado en la provincia de Cañar, Ecuador, y Fondo para la Paz, como líder de un grupo de organizaciones comunitarias en agua y saneamiento de diversos estados mexicanos.

La visita a CENAGRAP de 4 gestores de organizaciones comunitarias mexicanas, acompañados por una representante de Fondo para la Paz, tuvo lugar en noviembre, coincidiendo con la presencia en el lugar de una delegación de Cántaro Azul, lo cual enriqueció la experiencia.

El informe de visita ha sido publicado en la web de WOP-LAC.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Empresa Municipal de Agua Potable y Alcantarillado Viacha EMAPAV (Bolivia)

Durante el año 2018, EMASESA, con apoyo de AECID, estuvo cooperando con EMAPAV en actividades relacionadas con la construcción de una nueva planta de tratamiento de aguas residuales en Viacha.

Considerando que algunos aspectos de la operación requieren todavía de mayor nivel de capacitación, se decidió la realización de un WOP entre ambos operadores en el primer trimestre de 2019. El mismo consta de la visita de un equipo técnico de EMAPAV a EMASESA, para recorrer las instalaciones y ver una PTAR similar en funcionamiento, y de una segunda visita, de un equipo técnico de EMASESA a EMAPAV, para la puesta en marcha de la planta.

La primera visita tuvo lugar a principios de junio de 2019 y fue financiada por el BID a través de WOP-LAC, mientras que la segunda, prevista para el primer trimestre de 2020 y a ser fondeada por AECID, fue postergada debido a la situación sanitaria.

Debido al transcurso del tiempo, la vigencia de este WOP está siendo extendida por 18 meses para permitir el cumplimiento de los objetivos planteados.

El informe de la primera visita está disponible en la web de WOP-LAC.



- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) e Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados AyA (Costa Rica)

A partir de una consulta realizada por AyA a distintos miembros de WOP-LAC a raíz de un relanzamiento en el tema de innovación y tecnología, surgió el interés de AyA de llevar adelante un WOP que le permita incorporar las buenas prácticas y la experiencia de Sabesp, líder en la región en materia de I+D.

Una vez firmado el MoU, la visita del equipo técnico de AyA a San Pablo tuvo lugar en octubre de 2019. La visita de Sabesp a Costa Rica prevista inicialmente para febrero de 2020 fue cambiada para mayo, a solicitud de Sabesp. Debido a la situación sanitaria, la misma se realizará cuando estén dadas las condiciones.

El informe de la primera visita está disponible en la web de WOP-LAC.

- WOP Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) y Aguas Cordobesas (Argentina)

En el mes de noviembre de 2019, a través de un contacto iniciado por el COFES (plataforma nacional argentina) con la Secretaría de WOP-LAC, Aguas Cordobesas manifestó su interés en compartir experiencias con EPM sobre los desafíos en la potabilización de agua proveniente de lagos con problemáticas de algas.

Durante el primer trimestre de 2020 ambos operadores han acordado la realización de un WOP, definiendo los lineamientos y procediendo a la redacción del MoU que se encuentra listo para la firma, a la espera de la mejora de las condiciones sanitarias que permita fijar la fecha de las visitas.

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) y Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey I.P.D. (México)

A partir del contacto iniciado en el Taller sobre Economía Circular, SADM ha manifestado interés en realizar un WOP con Sabesp, con el objetivo de intercambiar experiencias en buenas prácticas sobre gestión comercial y eficiencia operativa. Durante el primer trimestre de 2020 se precisaron los objetivos del hermanamiento y se procedió a la redacción del MoU que se encuentra listo para la firma.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia)

A raíz del interés mostrado por EPM en relación con la posibilidad de llevar adelante un WOP con alguna empresa europea, con el fin de adquirir conocimientos en materia de saneamiento, se inició el proceso de identificación de una posible contraparte. Con el apoyo de GWOPA, y en base a la experiencia del WOP con EMAPAV (actualmente en curso), la Secretaría de WOP-LAC ha sugerido a EMASESA, operador de la ciudad de Sevilla, España, como posible mentor.

En el mes de diciembre de 2019, EMASESA ha acercado una propuesta a EPM, que fue aceptada. Durante el primer trimestre de 2020 se ha iniciado el intercambio de



información con el fin de precisar el alcance del hermanamiento, que podría exceder el área de saneamiento y ampliarse a la operación en general.

Los operadores están listos para comenzar con la redacción del MoU.

La intención es que EPM pueda en el futuro replicar lo aprendido, actuando a su vez como mentor dentro de la región.

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) y Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia)

En función del interés en desarrollar el tema de transformación digital y analítica de datos, en el marco del Taller sobre Economía Circular EPM ha iniciado conversaciones con Sabesp tendientes a evaluar la pertinencia de realizar un WOP centrado en este objetivo. El intercambio de información se ha mantenido durante el primer trimestre de 2020, con el fin de precisar el alcance que podría tener el hermanamiento.

- WOP National Water Commission (Jamaica) y Water and Sewerage Company of Trinidad & Tobago WASA (Trinidad & Tobago)

A través del contacto realizado por el Director Ejecutivo de la Asociación Caribeña de Agua y Saneamiento (CAWASA), se han iniciado conversaciones sobre la viabilidad de coordinar un WOP entre las dos instituciones caribeñas, focalizado en Agua No Contabilizada. El contacto se ha mantenido durante el último trimestre del 2019, permaneciendo a la espera de la formalización de la propuesta por parte de WASA.

- WOP SEAPAL Puerto Vallarta (Mexico) y Aguas de Puerto Cortés (Honduras)

A través de la plataforma nacional de México (ANEAS), hemos recibido a inicios de 2019 una expresión de interés de parte de Aguas de Puerto Cortés para la realización del WOP mencionado, con el objetivo de incorporar buenas prácticas en materia de gestión comercial y cobranza.

A pesar de la intención manifestada inicialmente por SEAPAL para actuar como mentor en este WOP, el proceso no ha podido avanzar, por lo que se continúa buscando una alternativa satisfactoria para Aguas de Puerto Cortes, con el apoyo de ANEAS y de AHPSAS.

- WOP Aguas Andinas (Chile) y Compañía Salteña de Agua y Saneamiento S.A. - Aguas del Norte (Argentina)

Luego de la presentación sobre Oficina virtual y portal de nuevos clientes que realizara Aguas Andinas en el Taller de Gestión de Empresas de Agua y Saneamiento organizado por el BID en noviembre de 2018, Aguas del Norte ha expresado su interés en participar en un WOP sobre experiencia del cliente.



A la fecha se han iniciado las consultas con ambos operadores para conocer su disponibilidad.

- Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) y Agua y Saneamientos Argentinos AySA (Argentina)

A partir de un acuerdo marco de colaboración mutua firmado entre ambos operadores en 2017, en el 2018 se iniciaron conversaciones para llevar adelante un hermanamiento que tenga por objeto temas de interés para ambas partes, tales como: régimen tarifario, expansión en barrios populares, relación con contratistas.

El proceso se vio interrumpido por diversos motivos, habiéndose ratificado recientemente la intención de ambos operadores en retomarlo y el interés de AySA en focalizar este hermanamiento en torno a la problemática de expansión en barrios populares.

